

Chambre des Représentants

SESSION 1956-1957.

14 NOVEMBRE 1956.

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE pour l'exercice 1957.

AMENDEMENTS PRESENTÉS PAR LE GOUVERNEMENT.

*A Monsieur le Président
de la Chambre des Représentants.*

Bruxelles, le 14 novembre 1956.

MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

J'ai l'honneur de vous transmettre une note relative à des amendements que je propose d'apporter au projet de budget de la Dette publique pour l'exercice 1957.

Ils se traduisent par une augmentation de 12 866 000 francs.

En suite de ces amendements, ledit projet de budget s'élèvera à la somme de 15 979 437 000 francs.

Agréez, je vous prie, Monsieur le Président, l'assurance de ma haute considération.

*Le Ministre des Finances,
H. LIEBAERT.*

Voir :

4 - II (1956-1957) :

— N° 1 : Budget.

Kamer der Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1956-1957.

14 NOVEMBER 1956.

RIJKSSCHULDBEGROTING voor het dienstjaar 1957.

AMENDEMENTEN VOORGESTELD DOOR DE REGERING.

*Aan de heer Voorzitter
van de Kamer der Volksvertegenwoordigers.*

Brussel, 14 november 1956.

MIJNHEER DE VOORZITTER,

Ik heb de eer U een nota over te maken aangaande amendementen die ik voorstel aan te brengen bij het begrotingsontwerp van de Rijksschuld voor het dienstjaar 1957.

Zij geven aanleiding tot een vermeerdering van 12 866 000 frank.

Ingevolge die amendementen zal het begrotingsontwerp de som van 15 979 437 000 frank belopen.

Gelieve, Mijnheer de Voorzitter, de betuiging mijner hoogachting te aanvaarden.

*De Minister van Financiën.
H. LIEBAERT.*

Zie :

4 - II (1956-1957) :

— N° 1 : Begroting.

TABLEAU.

CHAPITRE PREMIER.

Service de la Dette proprement dite.

Art. 176.

Modifier le libellé comme suit :

« Art. 176. — Charges de l'emprunt 4 % 1955-1975 émis par la Société nationale des chemins de fer belges en vertu de l'arrêté royal du 1^{er} juillet 1955 pris en exécution de la loi du 28 juin 1955. »

JUSTIFICATION.

Modification du libellé dans le but de préciser la nature de l'emprunt.

Art. 177.

Modifier le libellé et le crédit comme suit :

« Art. 177. — Charges des emprunts émis par la Société nationale des chemins de fer belges en vertu des lois du 28 juin 1955 et du 21 février 1956 ... fr. 73 866 000 »

(Augmentation de 17 866 000 francs.)

JUSTIFICATION.

Cette augmentation de crédit et cette modification de libellé résultent de ce que le budget de 1957 supportera pour la première fois :
à concurrence de ... fr. 17 866 000
la charge du nouvel emprunt 4 $\frac{1}{4}$ % 1956-1971.

Art. 183. — Part de l'Etat dans les charges des emprunts contractés par la Société nationale des distributions d'eau, etc. :

1^o avec la garantie de l'Etat;2^o sans cette garantie.

Ramener le crédit de :

« 101 843 000 francs »,

à :

« 96 843 000 francs ».

(Réduction de 5 000 000 de francs.)

JUSTIFICATION.

Adaptation du crédit sous le 1^o : « Avec la garantie de l'Etat », dans la stricte mesure des besoins immédiats.

TABEL.

EERSTE HOOFDSTUK.

Dienst der eigenlijke Schuld.

Art. 176.

De tekst wijzigen als volgt :

« Art. 176. — Lasten van de 4 % lening 1955-1975 door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uitgegeven krachtens het koninklijk besluit van 1 juli 1955 genomen in uitvoering van de wet van 28 juni 1955. »

VERANTWOORDING.

Verandering van tekst ten einde de aard van de lening te verduidelijken.

Art. 177.

De tekst en het krediet wijzigen als volgt :

« Art. 177. — Lasten van de krachtens de wetten van 28 juni 1955 en 21 februari 1956 door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen uitgegeven leningen ... fr. 73 866 000 »

(Vermeerdering met 17 866 000 frank.)

VERANTWOORDING.

Deze kredietvermeerdering en deze tekstwijziging vloeien voort uit het feit dat de begroting van 1957 voor de eerste maal :
ten belope van ... fr. 17 866 000
de lasten draagt van de nieuwe 4 $\frac{1}{4}$ % lening 1956-1971.

Art. 183. — Aandeel van de Staat in de lasten der door de Nationale Maatschappij der Waterleidingen, enz. :

1^o met 's Rijks waarborg;2^o zonder die waarborg.

Het krediet van :

« 101 843 000 frank »,

terug brengen op :

« 96 843 000 frank ».

(Vermindering met 5 000 000 frank.)

VERANTWOORDING.

Aanpassing van het krediet uitgetrokken onder 1^o : « Met 's Rijks waarborg », aan de volstrekt nodige behoeften.